



3 1761 11853895 8

CA1 Y6  
-521

Government  
Publications  
Canada  
Ref  
sh



# SENATORS OF CANADA

---

## COMPOSITION

of the

## STANDING AND JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

1st SESSION, 27th PARLIAMENT, 15 ELIZABETH II, 1966

1966 SESSION

---

# SÉNATEURS DU CANADA

---

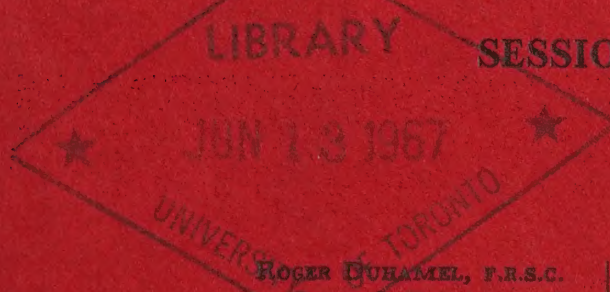
## COMPOSITION

des

## COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES DU SÉNAT

1<sup>re</sup> SESSION, 27<sup>e</sup> PARLEMENT, 15 ÉLIZABETH II, 1966

SESSION 1966



ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and  
Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, M.S.T.C.  
Imprimeur de la Reine et  
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1966









# SENATORS OF CANADA

---

## COMPOSITION

of the

## STANDING AND JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

1st SESSION, 27th PARLIAMENT, 15 ELIZABETH II, 1966

1966 SESSION

---

# SÉNATEURS DU CANADA

---

## COMPOSITION

des

## COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES DU SÉNAT

1<sup>re</sup> SESSION, 27<sup>e</sup> PARLEMENT, 15 ÉLISABETH II, 1966

SESSION 1966

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and  
Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.  
Imprimeur de la Reine et  
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1966



Crown Copyrights reserved © Droits de la Couronne réservés

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,  
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

*Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau*

TORONTO

*Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East*

MONTREAL

*Aeterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West*

WINNIPEG

*Mall Center Building, 499 Portage Ave.*

VANCOUVER

*657 Granville Street*

or through your bookseller

A deposit copy of this publication is also available  
for reference in public libraries across Canada

Price 35 cents

Catalogue No. Y6-271

*Price subject to change without notice*

Roger Duhamel, F.R.S.C.

Queen's Printer and Controller of Stationery

Ottawa, Canada

1966

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,  
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

*Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau*

TORONTO

*Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide*

MONTRÉAL

*Édifice Aeterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine*

WINNIPEG

*Édifice Mall Center, 499, avenue Portage*

VANCOUVER

*657, rue Granville*

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés  
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix 35 cents

N° de catalogue Y6-271

*Prix sujet à changement sans avis préalable*

Roger Duhamel, M.S.R.C.

Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie

Ottawa, Canada

1966



<b>SENATORS OF CANADA</b> <b>ACCORDING TO SENIORITY</b>		<b>SÉNATEURS DU CANADA</b> <b>PAR ORDRE D'ANCIENNETÉ</b>
<b>Speaker</b> <b>The Honourable Sydney J. Smith (<i>Kamloops</i>)</b>		<b>Président</b> <b>L'honorable Sydney J. Smith (<i>Kamloops</i>)</b>
<b>SENATORS</b> <b>—</b> <b>SÉNATEURS</b>	<b>DESIGNATION</b> <b>—</b> <b>DIVISION SÉNATORIALE</b>	<b>POST OFFICE ADDRESS</b> <b>—</b> <b>ADRESSE POSTALE</b>
<b>THE HONOURABLE</b> <b>—</b> <b>LES HONORABLES</b>		
WALTER M. ASELTINE, P.C.....	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montréal, Qué.
ARTHUR L. BEAUBIEN.....	Provencher.....	St-Jean-Baptiste, Man.
SALTER A. HAYDEN.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
NORMAN McL. PATERSON.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
LÉON M. GOUIN.....	De Salaberry.....	Montréal, Qué.
THOMAS VIEN, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont, Qué.
W. RUPERT DAVIES.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Lévis, Qué.
THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
WILLIAM H. TAYLOR.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
FRED W. GERSHAW.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montréal, Qué.
CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
JOHN JAMES KINLEY.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
CLARENCE-JOSEPH VENIOT.....	Gloucester.....	Bathurst, N.B.
ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Southern New Brunswick.....	Saint John, N.B.
G. PERCIVAL BURCHILL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Québec, Qué.



SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
STANLEY STEWART McKEEN.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
THOMAS REID.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
GORDON B. ISNOR.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
MICHAEL G. BASHA.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
MARIANA B. JODOIN.....	Sorel.....	Montréal, Qué.
MURIEL McQ. FERGUSSON.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
ALLAN L. WOODROW.....	Toronto-Centre.....	Toronto, Ont.
F. GORDON BRADLEY, P.C.....	Bonavista-Twillingate....	Bonavista, Nfld.
W. ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
SARTO FOURNIER.....	De Lanaudière.....	Montréal, Qué.
JOHN J. CONNOLLY, P C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
DONALD CAMERON.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
DAVID A. CROLL.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
T. D'ARCY LEONARD.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
FRED A. McGRAND.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
CALIXTE F. SAVOIE.....	L'Acadie.....	Moncton, N.B.
DONALD SMITH.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
HAROLD J. CONNOLLY.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.
F. ELSIE INMAN.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
H. DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montréal, Qué.
C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme, Qué.
JEAN-FRANÇOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup, Qué.
SYDNEY J. SMITH ( <i>Speaker</i> ) ( <i>Président</i> )	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
WILLIAM ALBERT BOUCHER.....	Prince Albert.....	Prince Albert, Sask.
J. EUGÈNE LEFRANÇOIS.....	Repentigny.....	Montréal, Qué.
GEORGE S. WHITE, P.C... ..	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.



SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
JOSEPH A. SULLIVAN.....	North York.....	Toronto, Ont.
ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
LÉON MÉTHOT.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières, Qué.
GUSTAVE MONETTE.....	Mille-îles.....	Montréal, Qué.
JOHN J. MACDONALD.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
JAMES GLADSTONE.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa East— (Ottawa-Est).....	Ottawa, Ont.
JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
FREDERICK M. BLOIS.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
OLIVE L. IRVINE.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
JOHN M. MACDONALD.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Québec, Qué.
LOUIS P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montréal, Qué.
MALCOLM HOLLETT.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HARRY A. WILLIS.....	Peel.....	Toronto, Ont.
J. CAMPBELL HAIG.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
M. WALLACE McCUTCHEON, P.C.....	Gormley.....	Toronto, Ont.
M. GRATTAN O'LEARY.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
ALLISTER GROSART.....	Pickering.....	Ottawa, Ont.
EDGAR E. FOURNIER.....	Madawaska-Restigouche .	Iroquois, N.B.
CLEMENT A. O'LEARY.....	Antigonish-Guysborough .	Antigonish, N.S.
FRANK C. WELCH.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
JACQUES FLYNN, C.P.....	Rougemont.....	Québec, Qué.
DAVID J. WALKER, P.C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
RHÉAL BÉLISLE.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
PAUL YUZYK.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.



SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
ORVILLE H. PHILLIPS.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
MAURICE BOURGET.....	The Laurentides.....	Lévis, Que.
LOUIS P. GÉLINAS.....	Montarville.....	Montréal, Qué.
ROMUALD BOURQUE.....	De La Vallière.....	Outremont, Qué.
AZELLUS DENIS, C.P.....	La Salle.....	Montréal, Qué.
ERIC COOK.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
DANIEL A. LANG.....	South York.....	Toronto, Ont.
NELSON RATTENBURY.....	Saint John.....	Saint John, N.B.
JOHN B. AIRD.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
WILLIAM M. BENIDICKSON, P.C.....	Kenora-Rainy River.....	Kenora, Ont.
A. HAMILTON McDONALD.....	Moosomin.....	Regina, Sask.



**SENATORS OF  
CANADA**  
**ALPHABETICAL LIST**

**SÉNATEURS DU  
CANADA**  
**LISTE ALPHABÉTIQUE**

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
<b>THE HONOURABLE — LES HONORABLES</b>		
AIRD, JOHN B.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
ASELTINE, WALTER M., P.C.....	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
BAIRD, ALEXANDER BOYD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
BASHA, MICHAEL G.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
BEAUBIEN, ARTHUR L.....	Provencher.....	St-Jean-Baptiste, Man.
BEAUBIEN, LOUIS P.....	Bedford.....	Montréal, Qué.
BÉLISLE, RHÉAL.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
BENIDICKSON, WILLIAM M., P.C.....	Kenora-Rainy River.....	Kenora, Ont.
BISHOP, CHARLES L.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
BLOIS, FREDERICK M.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
BOUCHER, WILLIAM ALBERT.....	Prince Albert.....	Prince Albert, Sask.
BOURGET, MAURICE.....	The Laurentides.....	Lévis, Qué.
BOURQUE, ROMUALD.....	De la Vallière.....	Outremont, Qué.
BRADLEY, F. GORDON, P.C.....	Bonavista-Twillingate....	Bonavista, Nfld.
BROOKS, ALFRED J., P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
BURCHILL, G. PERCIVAL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
CAMERON, DONALD.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
CHOQUETTE, LIONEL.....	Ottawa East— (Ottawa-Est).....	Ottawa, Ont.
CONNOLLY, HAROLD J.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.
CONNOLLY, JOHN J., P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
COOK, ERIC.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.



SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
CRERAR, Thomas Alexander, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
CROLL, DAVID A.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
DAVIES, W. RUPERT.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
DENIS, AZELLUS, C.P.....	La Salle.....	Montréal, Qué.
DESSUREAULT, JEAN-MARIE.....	Stadacona.....	Québec, Qué.
DUPUIS, VINCENT.....	Rigaud.....	Montréal, Qué.
FARRIS, J. W. DE B.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
FERGUSSON, MURIEL MCQ.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
FLYNN, JACQUES, C.P.....	Rougemont.....	Québec, Qué.
FOURNIER, EDGAR E.....	Madawaska-Restigouche..	Iroquois, N.B.
FOURNIER, SARTO.....	De Lanaudière.....	Montréal, Qué.
GÉLINAS, LOUIS P.....	Montarville.....	Montréal, Qué.
GERSHAW, FRED W.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
GLADSTONE, JAMES.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
GOVIN, LÉON M.....	De Salaberry.....	Montréal, Qué.
GROSART, ALLISTER.....	Pickering.....	Ottawa, Ont.
HAIG, J. CAMPBELL.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
HAYDEN, SALTER A.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
HNATYSHYN, JOHN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
HOLLETT, MALCOLM.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HUGESSEN, ADRIAN K.....	Inkerman.....	Montréal, Qué.
INMAN, F. ELSIE.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
IRVINE, OLIVE L.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
ISNOR, GORDON B.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
JODOIN, MARIANA B.....	Sorel.....	Montréal, Qué.
KINLEY, JOHN JAMES.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
LANG, DANIEL A.....	South York.....	Toronto, Ont.
LEFRANÇOIS J. EUGÈNE.....	Repentigny.....	Montréal, Qué.
LEONARD, T. D'ARCY.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.



SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
MACDONALD, JOHN J.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
MACDONALD, JOHN M.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
MACDONALD, W. ROSS, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
MCCUTCHEON, M. WALLACE, P.C.....	Gormley.....	Toronto, Ont.
MCDONALD, A. HAMILTON.....	Moosomin.....	Regina, Sask.
MCGRAND, FRED A.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
McKEEN, STANLEY STEWART.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
MCLEAN, ALEXANDER NEIL.....	Southern New Brunswick.	Saint John, N.B.
MÉTHOT, LÉON.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières, Qué.
MOLSON, H. DE M.....	Alma.....	Montréal, Qué.
MONETTE, GUSTAVE.....	Mille-Îles.....	Montréal, Qué.
O'LEARY, CLEMENT A.....	Antigonish-Guysborough.	Antigonish, N.S.
O'LEARY, M. GRATTAN.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
PATERSON, NORMAN McL.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
PEARSON, ARTHUR M.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
PHILLIPS, ORVILLE H.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
POULIOT, JEAN-FRANÇOIS.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup, Qué.
POWER, C. G., P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme, Qué.
QUART, JOSIE D.....	Victoria.....	Québec, Qué.
RATTENBURY, NELSON.....	Saint John.....	Saint John, N.B.
REID, THOMAS.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
SAVOIE, CALIXTE F.....	L'Acadie.....	Moncton, N.B.
SMITH, DONALD.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
SMITH, SYDNEY J. ( <i>Speaker</i> ) ( <i>Président</i> )..	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
SULLIVAN, JOSEPH A.....	North York.....	Toronto, Ont.
TAYLOR, WILLIAM H.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
THORVALDSON, GUNNAR S.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.



SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
VAILLANCOURT, CYRILLE.....	Kennebec.....	Lévis, Qué.
VENIOT, CLARENCE-JOSEPH.....	Gloucester.....	Bathurst, N.B.
VIEN, THOMAS, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont, Qué.
WALKER, DAVID J., P. C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
WELCH, FRANK C.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
WHITE, GEORGE S., P.C.....	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
WILLIS, HARRY A.....	Peel.....	Toronto, Ont.
WOODROW, ALLAN L.....	Toronto-Centre.....	Toronto, Ont.
YUZYK, PAUL.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.



SENATORS OF  
CANADA  
BY PROVINCE

SÉNATEURS DU  
CANADA  
PAR PROVINCE

ONTARIO—24

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 SALTER A. HAYDEN.....	Toronto.
2 NORMAN McL. PATERSON.....	Fort William.
3 W. RUPERT DAVIES.....	Toronto.
4 WILLIAM H. TAYLOR.....	R.R. 3, Brantford.
5 CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.
6 ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto.
7 ALLAN L. WOODROW.....	Toronto.
8 W. ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.
9 JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa.
10 DAVID A. CROLL.....	Toronto.
11 T. D'ARCY LEONARD.....	Toronto.
12 GEORGE S. WHITE, P.C.....	Madoc.
13 JOSEPH A. SULLIVAN.....	Toronto.
14 LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa.
15 HARRY A. WILLIS.....	Toronto.
16 M. WALLACE McCUTCHEON, P.C.....	Toronto.
17 M. GRATTAN O'LEARY.....	Ottawa.
18 ALLISTER GROSART.....	Ottawa.
19 DAVID J. WALKER, P.C.....	Toronto.
20 RHÉAL BÉLISLE.....	Sudbury.
21 DANIEL A. LANG.....	Toronto.
22 JOHN B. AIRD.....	Toronto.
23 WILLIAM M. BENIDICKSON, P.C.....	Kenora.
24 .....	



QUEBEC—QUÉBEC—24

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISION SÉNATORIALE	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
The HONOURABLE — LES HONORABLES		
1 ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montréal.
2 LÉON M. GOUIN.....	De Salaberry.....	Montréal.
3 THOMAS VIEN, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont.
4 CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Lévis.
5 VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montréal.
6 JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Québec.
7 MARIANA B. JODOIN.....	Sorel.....	Montréal.
8 SARTO FOURNIER.....	De Lanaudière.....	Montréal.
9 H. DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montréal.
10 C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme.
11 JEAN-FRANÇOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup.
12 J. EUGÈNE LEFRANÇOIS .....	Repentigny.....	Montréal.
13 LÉON MÉTHOT.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières.
14 GUSTAVE MONETTE.....	Mille-Îles.....	Montréal.
15 JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Québec.
16 LOUIS P. BEAUBIEN .....	Bedford.....	Montréal.
17 JACQUES FLYNN, C.P.....	Rougemont.....	Québec.
18 MAURICE BOURGET.....	The Laurentides.....	Lévis, Que.
19 LOUIS P. GÉLINAS.....	Montarville.....	Montréal.
20 ROMUALD BOURQUE.....	De la Vallière.....	Outremont.
21 AZELLUS DENIS, C.P.....	La Salle.....	Montréal.
22 .....	.....	.....
23 .....	.....	.....
24 .....	.....	.....



NOVA SCOTIA—NOUVELLE-ÉCOSSE—10

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 JOHN JAMES KINLEY.....	Lunenburg.
2 GORDON B. ISNOR.....	Halifax.
3 DONALD SMITH.....	Liverpool.
4 HAROLD J. CONNOLLY.....	Halifax.
5 FREDERICK M. BLOIS.....	Truro.
6 JOHN M. MACDONALD.....	North Sydney.
7 CLEMENT A. O'LEARY.....	Antigonish.
8 FRANK C. WELCH.....	Wolfville.
9 .....	
10 .....	

NEW BRUNSWICK—NOUVEAU-BRUNSWICK—10

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 CLARENCE-JOSEPH VENIOT.....	Bathurst.
2 ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Saint John.
3 G. PERCIVAL BURCHILL.....	South Nelson.
4 MURIEL McQ. FERGUSSON.....	Fredericton.
5 FRED A. McGRAND.....	Fredericton Junction.
6 CALIXTE F. SAVOIE.....	Moncton.
7 ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Sussex.
8 EDGAR E. FOURNIER.....	Iroquois.
9 NELSON RATTENBURY.....	Saint John.
10 .....	



PRINCE EDWARD ISLAND—ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD—4

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 F. ELSIE INMAN.....	Montague.
2 JOHN J. MACDONALD.....	R.R. 9, Charlottetown.
3 ORVILLE H. PHILLIPS.....	Alberton.
4 .....	

BRITISH COLUMBIA—COLOMBIE-BRITANNIQUE—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver.
2 STANLEY STEWART McKEEN.....	Vancouver.
3 THOMAS REID.....	New Westminster.
4 SYDNEY J. SMITH ( <i>Speaker</i> ) ( <i>Président</i> ).....	Kamloops.
5 .....	
6 .....	

MANITOBA—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 ARTHUR L. BEAUBIEN.....	St-Jean-Baptiste.
2 THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Winnipeg.
3 GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg.
4 OLIVE L. IRVINE.....	Winnipeg.
5 J. CAMPBELL HAIG.....	Winnipeg.
6 PAUL YUZYK.....	Winnipeg.



SASKATCHEWAN—6

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSE POSTALE
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 WALTER M. ASELTINE, P.C.....	Rosetown.
2 WILLIAM ALBERT BOUCHER. ....	Prince Albert.
3 ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.
4 JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.
5 A. HAMILTON McDONALD.....	Regina.
6 .....	

ALBERTA—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 FRED W. GERSHAW.....	Medicine Hat.
2 DONALD CAMERON.....	Edmonton.
3 JAMES GLADSTONE.....	Cardston.
4 .....	
5 .....	
6 .....	

NEWFOUNDLAND—TERRE-NEUVE—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.
2 MICHAEL G. BASHA.....	Curling.
3 F. GORDON BRADLEY, P.C.....	Bonavista.
4 MALCOLM HOLLETT.....	St. John's.
5 ERIC COOK.....	St. John's.
6 .....	







STANDING AND JOINT COMMITTEES  
OF THE SENATE

1st SESSION, 27th PARLIAMENT, 15 ELIZABETH II, 1966

COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES  
DU SÉNAT

1<sup>re</sup> SESSION, 27<sup>e</sup> PARLEMENT, 15 ÉLISABETH II, 1966

1966

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY	COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE
The Honourable THE SPEAKER, Chairman	L'honorable PRÉSIDENT du Sénat, président
The Honourable THE SPEAKER—L'honorable PRÉSIDENT The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BÉLISLE.....	IRVINE.....
CAMERON.....	MACDONALD ( <i>Queens</i> ).....
DAVIES.....	O'LEARY ( <i>Antigonish-Guysborough</i> )
FERGUSSON.....	POULIOT.....
FOURNIER ( <i>De Lanaudière</i> ).....	REID.....
GLADSTONE.....	VIEN.....
GOUIN.....	WHITE.....
HAIG.....	YUZYK (16).....
17 MEMBERS	17 MEMBRES



JOINT COMMITTEE ON PRINTING	COMITÉ MIXTE DES IMPRESSIONS
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BRADLEY.....	PEARSON.....
DAVIES.....	PHILLIPS.....
DUPUIS.....	REID.....
FLYNN.....	SAVOIE.....
ISNOR.....	SULLIVAN.....
McGRAND.....	WELCH.....
O'LEARY ( <i>Antigonish-Guysborough</i> )	WILLIS (14).....
21 MEMBERS	21 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT	COMITÉ MIXTE DU RESTAURANT
The Honourable THE SPEAKER, Chairman	L'honorable PRÉSIDENT du Sénat, président
The Honourable THE SPEAKER—L'honorable PRÉSIDENT The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....	MACDONALD ( <i>Cape Breton</i> ) ( <i>Cap-Breton</i> ).....
FERGUSSON.....	McLEAN.....
INMAN.....	REID (6).....
The Speaker and 6 other Senators.	Le Président et 6 autres sénateurs



STANDING ORDERS		RÈGLEMENT	
The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Chairman		L'honorable THOMAS VIEN, C.P., président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....	INMAN.....		
FLYNN.....	KINLEY.....		
FOURNIER ( <i>De Lanaudière</i> ).....	McLEAN.....		
GROSART.....	MÉTHOT.....		
HAYDEN.....	O'LEARY ( <i>Antigonish-Guysborough</i> )		
HOLLETT.....	VIEN (12).....		
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
15 MEMBERS (Quorum 3)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )	15 MEMBRES (Quorum 3)	

BANKING AND COMMERCE		BANQUES ET COMMERCE	
The Honourable SALTER A. HAYDEN, Chairman		L'honorable SALTER A. HAYDEN, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		LANG.....	
BAIRD.....		LEONARD.....	
BEAUBIEN ( <i>Bedford</i> ).....		MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....	
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....		McCUTCHEON.....	
BLOIS.....		McKEEN.....	
BURCHILL.....		McLEAN.....	
CHOQUETTE.....		MOLSON.....	
COOK.....		O'LEARY ( <i>Carleton</i> ).....	
CRERAR.....		PATERSON.....	
CROLL.....		PEARSON.....	
DAVIES.....		POULIOT.....	
DESSUREAULT.....		POWER.....	
FARRIS.....		REID.....	
FERGUSSON.....		ROEBUCK.....	
FLYNN.....		SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> ).....	
GÉLINAS.....		TAYLOR.....	
GERSHAW.....		THORVALDSON.....	
GOUIN.....		VAILLANCOURT.....	
HAIG.....		VIENT.....	
HAYDEN.....		WALKER.....	
HUGESSEN.....		WHITE.....	
IRVINE.....		WILLIS.....	
ISNOR.....		WOODROW (47).....	
KINLEY.....			
Ex-officio Members—Membres d'office			
50 MEMBERS (Quorum 9)		50 MEMBRES (Quorum 9)	
BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )			



TRANSPORT AND  
COMMUNICATIONS

The Honourable  
ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman

TRANSPORTS ET  
COMMUNICATIONS

L'honorable  
ADRIAN K. HUGESSEN, président

## The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

AIRD.....	MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....
ASELTINE.....	McCUTCHEON.....
BAIRD.....	McDONALD.....
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....	McGRAND.....
BURCHILL.....	McKEEN.....
CONNOLLY ( <i>Halifax North</i> ) ( <i>Halifax-Nord</i> ).....	McLEAN.....
CROLL.....	MÉTHOT.....
DESSUREAULT.....	MOLSON.....
DUPUIS.....	PATERSON.....
FARRIS.....	PEARSON.....
FOURNIER ( <i>Madawaska-</i> <i>Restigouche</i> ).....	PHILLIPS.....
GÉLINAS.....	POWER.....
GERSHAW.....	QUART.....
GOUIN.....	RATTENBURY.....
HAIG.....	REID.....
HAYDEN.....	ROEBUCK.....
HOLLETT.....	SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> ).....
HUGESSEN.....	THORVALDSON.....
ISNOR.....	VENIOT.....
JODOIN.....	VIEN.....
KINLEY.....	WELCH.....
LANG.....	WILLIS.....
LEFRANÇOIS.....	WOODROW (46).....

*Ex-officio Members—Membres d'office*

50 MEMBERS  
(Quorum 9)

BROOKS  
CONNOLLY (*Ottawa West*)—(*Ottawa-Ouest*)

50 MEMBRES  
(Quorum 9)





INTERNAL ECONOMY  
AND CONTINGENT  
ACCOUNTS

The Honourable  
DONALD SMITH,  
(*Queens-Shelburne*)  
Chairman

RÉGIE INTÉRIEURE ET  
COMPTABILITÉ

L'honorable  
DONALD SMITH,  
(*Queens-Shelburne*)  
président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BASHA.....	LANG.....
BEAUBIEN ( <i>Bedford</i> ).....	MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....	MACDONALD ( <i>Cape Breton</i> ) ( <i>Cap-Breton</i> ).....
BOURGET.....	McCUTCHEON.....
CHOQUETTE.....	McLEAN.....
DENIS.....	MOLSON.....
DESSUREAULT.....	PATERSON.....
FOURNIER ( <i>Madawaska-</i> <i>Restigouche</i> ).....	SMITH ( <i>Kamloops</i> ) ( <i>Speaker</i> ) ( <i>Président</i> ).....
GERSHAW.....	SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> ).....
GOUIN.....	VAILLANCOURT.....
HAYDEN.....	VIENT (24).....
IRVINE.....	
ISNOR.....	

*Ex-officio Members—Membres d'office*

25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )	25 MEMBRES (Quorum 7)
--------------------------	---	--------------------------

EXTERNAL RELATIONS		RELATIONS EXTÉRIEURES	
The Honourable GUNNAR S. THORVALDSON, Chairman		L'honorable GUNNAR S. THORVALDSON, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BENIDICKSON.....		INMAN.....	
BLOIS.....		JODOIN.....	
BOUCHER.....		MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....	
CAMERON.....		McLEAN.....	
COOK.....		O'LEARY ( <i>Carleton</i> ).....	
CRERAR.....		POULIOT.....	
CROLL.....		QUART.....	
FARRIS.....		RATTENBURY.....	
FERGUSSON.....		ROEBUCK.....	
FLYNN.....		SAVOIE.....	
FOURNIER ( <i>De Lanaudière</i> ).....		SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> ).....	
GOUIN.....		TAYLOR.....	
GROSART.....		THORVALDSON.....	
HAIG.....		VAILLANCOURT.....	
HAYDEN.....		VENIOT.....	
HNATYSHYN.....		VIEN.....	
HUGESSEN.....		YUZYK (34).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )		35 MEMBRES (Quorum 7)



<b>FINANCE</b> The Honourable <b>T. D'ARCY LEONARD,</b> Chairman	<b>FINANCES</b> L'honorable <b>T. D'ARCY LEONARD,</b> président
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
AIRD..... ASELTINE..... BAIRD..... BEAUBIEN ( <i>Bedford</i> )..... BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> )..... BÉLISLE..... BURCHILL..... CHOQUETTE..... CONNOLLY ( <i>Halifax North</i> ) ( <i>Halifax-Nord</i> )..... CRERAR..... CROLL..... DENIS..... DUPUIS..... FARRIS..... FLYNN..... GÉLINAS..... GERSHAW..... GROSART..... HAIG..... HAYDEN..... HNATYSHYN..... ISNOR..... KINLEY..... LEONARD.....	MACDONALD ( <i>Brantford</i> )..... McCUTCHEON..... McKEEN..... MÉTHOT..... MOLSON..... O'LEARY ( <i>Antigonish-Guysborough</i> ) PATERSON..... PEARSON..... PHILLIPS..... POULIOT..... POWER..... QUART..... RATTENBURY..... REID..... ROEBUCK..... SAVOIE..... SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> )..... TAYLOR..... THORVALDSON..... VAILLANCOURT..... VIEN..... WELCH..... WOODROW..... YUZYK (48).....
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>	
50 MEMBERS (Quorum 9)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )
50 MEMBRES (Quorum 9)	

TOURIST TRAFFIC		TOURISME	
The Honourable HAROLD J. CONNOLLY (Halifax North) Chairman		L'honorable HAROLD J. CONNOLLY (Halifax-Nord) président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BAIRD.....		FERGUSSON.....	
BASHA.....		GERSHAW.....	
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....		GROSART.....	
BÉLISLE.....		HOLLETT.....	
CAMERON.....		INMAN.....	
CONNOLLY ( <i>Halifax North</i> ) ( <i>Halifax-Nord</i> ).....		ISNOR.....	
CRERAR.....		JODOIN.....	
CROLL.....		McLEAN.....	
DAVIES.....		MÉTHOT.....	
DUPUIS.....		MOLSON.....	
		ROEBUCK (21).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
25 MEMBERS (Quorum 7)		25 MEMBRES (Quorum 7)	
BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )			



DEBATES AND REPORTING		DÉBATS ET COMPTES RENDUS	
The Honourable W. RUPERT DAVIES, Chairman		L'honorable W. RUPERT DAVIES, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN ( <i>Bedford</i> ).....		MONETTE.....	
BISHOP.....		SAVOIE.....	
DAVIES.....		SULLIVAN(7).....	
McGRAND.....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
9 MEMBERS (Quorum 3)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )		9 MEMBRES (Quorum 3)

DIVORCE		DIVORCES	
The Honourable A. W. ROEBUCK, Chairman		L'honorable A. W. ROEBUCK, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BAIRD.....		HAIG.....	
BLOIS.....		HNATYSHYN.....	
BRADLEY.....		HOLLETT.....	
BURCHILL.....		INMAN.....	
CAMERON.....		IRVINE.....	
CROLL.....		ISNOR.....	
FARRIS.....		KINLEY.....	
FERGUSSON.....		MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....	
GERSHAW.....		ROEBUCK.....	
GLADSTONE.....		SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> ) (20)....	
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
25 MEMBERS (Quorum 3)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )		25 MEMBRES (Quorum 3)

NATURAL RESOURCES		RESSOURCES NATURELLES	
The Honourable CYRILLE VAILLANCOURT, Chairman		L'honorable CYRILLE VAILLANCOURT, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
AIRD.....		McDONALD.....	
BASHA.....		McKEEN.....	
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....		McLEAN.....	
BÉLISLE.....		MÉTHOT.....	
BOUCHER.....		MONETTE.....	
BOURQUE.....		O'LEARY ( <i>Carleton</i> ).....	
BURCHILL.....		PATERSON.....	
CAMERON.....		PEARSON.....	
COOK.....		PHILLIPS.....	
CRERAR.....		POWER.....	
DESSUREAULT.....		QUART.....	
DUPUIS.....		TAYLOR.....	
FOURNIER ( <i>Madawaska- Restigouche</i> ).....		VAILLANCOURT.....	
GLADSTONE.....		VIEN.....	
HAYDEN.....		WALKER.....	
KINLEY.....		WELCH.....	
MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....		WHITE.....	
		YUZYK (35).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
BROOKS			
CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )			
40 MEMBERS (Quorum 9)			40 MEMBRES (Quorum 9)



IMMIGRATION AND LABOUR		IMMIGRATION ET TRAVAIL	
The Honourable JOHN HNATYSHYN, Chairman		L'honorable JOHN HNATYSHYN, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN ( <i>Provencher</i> ).....		HNATYSHYN.....	
BÉLISLE.....		HUGESSEN.....	
BOUCHER.....		LEFRANÇOIS.....	
BURCHILL.....		MACDONALD ( <i>Cape Breton</i> ) ( <i>Cap-Breton</i> ).....	
CAMERON.....		MONETTE.....	
COOK.....		PATERSON.....	
CRERAR.....		PEARSON.....	
CROLL.....		RATTENBURY.....	
DUPUIS.....		REID.....	
FERGUSSON.....		ROEBUCK.....	
FLYNN.....		TAYLOR.....	
FOURNIER ( <i>De Lanaudière</i> ).....		VAILLANCOURT.....	
FOURNIER ( <i>Madawaska- Restigouche</i> ).....		VENIOT.....	
GERSHAW.....		WHITE.....	
GLADSTONE.....		WILLIS.....	
GROSART.....		YUZYK (32).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )		35 MEMBRES (Quorum 7)

CANADIAN TRADE RELATIONS	RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA
The Honourable A. N. McLEAN, Chairman	L'honorable A. N. McLEAN, président
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
AIRD.....	MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....
BAIRD.....	MacDONALD ( <i>Queens</i> ).....
BEAUBIEN ( <i>Bedford</i> ).....	McCUTCHEON.....
BISHOP.....	McKEEN.....
BLOIS.....	McLEAN.....
BOURQUE.....	MÉTHOT.....
BURCHILL.....	MOLSON.....
CAMERON.....	O'LEARY ( <i>Carleton</i> ).....
COOK.....	PATERSON.....
CRERAR.....	PEARSON.....
DAVIES.....	PHILLIPS.....
DESSUREAULT.....	POULIOT.....
FARRIS.....	VAILLANCOURT.....
GOUIN.....	WALKER.....
KINLEY.....	WELCH.....
LEONARD.....	WOODROW (32).....
Ex-officio Members—Membres d'office	
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )
	35 MEMBRES (Quorum 7)



PUBLIC HEALTH AND WELFARE		SANTÉ PUBLIQUE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	
The Honourable F. W. GERSHAW, Chairman		L'honorable F. W. GERSHAW, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN ( <i>Bedford</i> ).....		JODOIN.....	
BOUCHER.....		KINLEY.....	
BURCHILL.....		MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....	
CHOQUETTE.....		MacDONALD ( <i>Queens</i> ).....	
CONNOLLY ( <i>Halifax North</i> ) ( <i>Halifax-Nord</i> ).....		McGRAND.....	
DENIS.....		MONETTE.....	
DUPUIS.....		O'LEARY ( <i>Antigonish-Guysborough</i> )	
FARRIS.....		PHILLIPS.....	
FERGUSSON.....		QUART.....	
FOURNIER ( <i>Madawaska-Restigouche</i> ).....		ROEBUCK.....	
GERSHAW.....		SMITH ( <i>Queens-Shelburne</i> ).....	
GLADSTONE.....		SULLIVAN.....	
GOUIN.....		THORVALDSON.....	
HAIG.....		VENIOT.....	
INMAN.....		WELCH.....	
IRVINE.....		WOODROW (32).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )		35 MEMBRES (Quorum 7)

CIVIL SERVICE ADMINISTRATION		ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL	
The Honourable DONALD CAMERON, Chairman		L'honorable DONALD CAMERON, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BÉLISLE.....		GROSART.....	
BISHOP.....		INMAN.....	
BLOIS.....		IRVINE.....	
BOURQUE.....		KINLEY.....	
CAMERON.....		MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....	
CHOQUETTE.....		O'LEARY ( <i>Antigonish-Guysborough</i> ).....	
DAVIES.....		O'LEARY ( <i>Carleton</i> ).....	
DESSUREAULT.....		QUART.....	
DUPUIS.....		ROEBUCK.....	
FERGUSSON.....		TAYLOR.....	
GOUIN.....		WHITE (22).....	
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> )		25 MEMBRES (Quorum 7)



PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS		ÉDIFICES ET TERRAINS PUBLICS	
The Honourable J. M. DESSUREAULT, Chairman		L'honorable J.-M. DESSUREAULT, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		McGRAND.....	
CHOQUETTE.....		PATERSON.....	
DESSUREAULT.....		POULIOT.....	
IRVINE.....		THORVALDSON.....	
MACDONALD ( <i>Brantford</i> ).....		WALKER (11).....	
MacDONALD ( <i>Queens</i> ).....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
15 MEMBERS (Quorum 5)		BROOKS CONNOLLY ( <i>Ottawa West</i> )—( <i>Ottawa-Ouest</i> ) 15 MEMBRES (Quorum 5)	





1st SESSION, 27th PARLIAMENT, 15 ELIZABETH II, 1966

---



---

## LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS

on

## THE STANDING AND JOINT COMMITTEES

---



---

### The Honourable Senators

---

- AIRD, J. B.—Private Bills, Resources, Transport, Trade Relations, Finance.
- ASELTINE, W. M.—Banking, Public Buildings, Transport, Finance.
- BAIRD, A. B.—Banking, Tourist Traffic, Trade Relations, Private Bills, Transport, Finance, Divorce.
- BASHA, M.—Resources, Internal, Tourist Traffic.
- BEAUBIEN, A. L. (*Provencher*)—Standing Orders, Private Bills, Internal, Resources, Banking, Restaurant, Tourist Traffic, Immigration, Transport, Finance.
- BEAUBIEN, L. P. (*Bedford*)—Debates, Trade Relations, Public Health, Private Bills, Finance, Banking, Internal.
- BÉLISLE, R.—Resources, Private Bills, Library, Finance, Tourist Traffic, Civil Service, Immigration.
- BENIDICKSON, WM. M.—External Relations.
- BISHOP, C. L.—Debates, Trade Relations, Civil Service.
- BLOIS, F. M.—Civil Service, Divorce, External Relations, Trade Relations, Banking.
- BOUCHER, W. A.—External Relations, Immigration, Resources, Public Health.
- BOURGET, M.—Internal Economy.
- BOURQUE, R.—Private Bills, Resources, Civil Service, Trade Relations.
- BRADLEY, F. G.—Printing, Divorce.
- BROOKS, A. J.—*Ex officio* member of all Standing Committees.
- BURCHILL, G. P.—Banking, Resources, Immigration, Trade Relations, Public Health, Finance, Divorce, Transport.
- CAMERON, D.—Library, Tourist Traffic, Divorce, Civil Service, Resources, Immigration, Trade Relations, External Relations.
- CHOQUETTE, L.—Private Bills, Public Health, Public Buildings, Finance, Civil Service, Banking, Internal.
- CONNOLLY, H. J. (*Halifax North*)—Transport, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Public Health.
- CONNOLLY, J. J. (*Ottawa West*)—*Ex officio* member of all Standing Committees.
- COOK, E.—Banking, Immigration, Trade Relations, Resources, External Relations.
- CRERAR, T. A.—Banking, Finance, Tourist Traffic, Immigration, Resources, Trade Relations, External Relations.
- CROLL, D.—Banking, Tourist Traffic, Divorce, Immigration, External Relations, Finance, Transport, Private Bills.
- DAVIES, W. R.—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Banking, Debates, Library.
- DENIS, A.—Finance, Public Health, Internal.

## The Honourable Senators

- 
- DESSUREAULT, J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations, Internal, Civil Service.
- DUPUIS, V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service, Finance, Transport, Printing.
- FARRIS, J. W. de B.—Banking, Private Bills, Public Health, External Relations, Finance, Divorce, Transport, Trade Relations.
- FERGUSSON, Muriel McQ.—Restaurant, External Relations, Public Health, Tourist Traffic, Library, Immigration, Civil Service, Banking, Divorce.
- FLYNN, Jacques.—Finance, Immigration, Printing, Standing Orders, Banking, External Relations.
- FOURNIER, S. (*De Lanaudière*)—Library, External Relations, Immigration, Standing Orders.
- FOURNIER, E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transport, Internal, Resources, Immigration, Public Health.
- GÉLINAS, L. P.—Banking, Transport, Finance.
- GERSHAW, F. W.—Banking, Tourist Traffic, Public Health, Transport, Immigration, Finance, Divorce, Internal.
- GLADSTONE, J.—Library, Resources, Public Health, Divorce, Immigration.
- GOVIN, L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Internal, Transport, Public Health, Private Bills.
- GROSART, A.—Finance, Immigration, Civil Service, Tourist Traffic, Standing Orders, External Relations.
- HAIG, J. C.—Library, External Relations, Finance, Divorce, Public Health, Transport, Banking.
- HAYDEN, S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal, Transport, Banking, Resources, External Relations, Finance.
- HNATYSHYN, J.—Divorce, Immigration, Private Bills, Finance, External Relations.
- HOLLETT, M.—Transport, Standing Orders, Private Bills, Divorce, Tourist Traffic.
- HUGESSEN, A. K.—Banking, Transport, Private Bills, External Relations, Immigration.
- INMAN, F. Elsie—Standing Orders, Public Health, Tourist Traffic, External Relations, Divorce, Restaurant, Civil Service.
- IRVINE, Olive L.—Library, Public Health, Divorce, Banking, Internal, Civil Service, Public Buildings.
- ISNOR, G. B.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Internal, Transport, Banking, Divorce.
- JODOIN, Mariana B.—Transport, External Relations, Public Health, Tourist Traffic.
- KINLEY, J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Public Health, Divorce, Standing Orders, Finance.
- LANG, D.—Banking, Transport, Internal.
- LEFRANÇOIS, J. E.—Transport, Immigration.
- LEONARD, T. D.—Banking, Finance, Trade Relations.
- MACDONALD, J. J. (*Queens*)—Library, Trade Relations, Public Health, Public Bldgs.
- MACDONALD, J. M. (*Cape Breton*)—Private Bills, Immigration, Restaurant, Internal.
- MACDONALD, W. R. (*Brantford*)—Banking, Transport, Private Bills, Internal, External Relations, Public Health, Finance, Resources, Divorce, Trade Relations, Civil Service, Public Bldgs.
- MCCUTCHEON, M. W.—Banking, Finance, Trade Relations, Transport, Internal.
- MCDONALD, A. H.—Transport, Resources.
- MCGRAND, F. A.—Printing, Debates, Public Health, Public Buildings, Transport.
- McKEEN, S. S.—Trade Relations, Resources, Banking, Transport, Finance.



The Honourable Senators

---

- MCLEAN, A. N.—Standing Orders, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Banking, Internal, Transport, External Relations, Restaurant.
- MÉTHOT, L.—Standing Orders, Transport, Resources, Tourist Traffic, Trade Relations, Finance, Private Bills.
- MOLSON, H. de M.—Transport, Finance, Trade Relations, Banking, Internal, Tourist Traffic.
- MONETTE, G.—Private Bills, Immigration, Debates, Public Health, Resources.
- O'LEARY, C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Library, Standing Orders, Finance, Public Health, Printing, Civil Service.
- O'LEARY, M. G. (*Carleton*)—Banking, External Relations, Resources, Civil Service, Trade Relations.
- PATERSON, N. McL.—Trade Relations, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal, Finance, Immigration.
- PEARSON, A. M.—Printing, Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Banking.
- PHILLIPS, O. H.—Public Health, Printing, Transport, Resources, Trade Relations, Finance.
- POULIOT, J. F.—Trade Relations, Public Buildings, Banking, Library, External Relations, Private Bills, Finance.
- POWER, C. G.—Transport, Resources, Banking, Finance.
- QUART, Josie D.—Private Bills, Public Health, Civil Service, Transport, Finance, External Relations, Resources.
- RATTENBURY, N.—External Relations, Finance, Immigration, Transport.
- REID, T.—Library, Private Bills, Immigration, Transport, Finance, Banking, Printing, Restaurant.
- ROEBUCK, A. W.—Immigration, Private Bills, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking, Finance, Divorce, Transport, External Relations.
- SAVOIE, C. F.—External Relations, Printing, Debates, Finance.
- SMITH, D. (*Queens-Shelburne*)—Transport, Finance, Divorce, Public Health, Banking, Internal, External Relations.
- SMITH, S. J. (*Kamloops*) (*Speaker*)—Internal Economy.
- SULLIVAN, J. A.—Private Bills, Public Health, Debates, Printing.
- TAYLOR, W. H.—Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking, External Relations.
- THORVALDSON, G. S.—Private Bills, Public Health, Banking, External Relations, Finance, Transport, Public Buildings.
- VAILLANCOURT, C.—Finance, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Internal, External Relations.
- VENIOT, C. J.—External Relations, Immigration, Public Health, Transport.
- VIEN, T.—Internal, Finance, Library, Banking, External Relations, Transport, Resources, Standing Orders.
- WALKER, D. J.—Private Bills, Public Buildings, Trade Relations, Banking, Resources.
- WELCH, F.—Printing, Public Health, Transport, Finance, Resources, Trade Relations, Private Bills.
- WHITE, G. S.—Library, Civil Service, Banking, Private Bills, Resources, Immigration.
- WILLIS, H. A.—Banking, Private Bills, Immigration, Printing, Transport.
- WOODROW, A. L.—Banking, Finance, Transport, Public Health, Trade Relations.
- YUZYK, P.—External Relations, Immigration, Library, Finance, Resources.

1<sup>re</sup> SESSION, 27<sup>e</sup> PARLEMENT, 15 ÉLISABETH II, 1966

---



---

LISTE INDIQUANT LA RÉPARTITION DES SÉNATEURS  
PARMI LES COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES

---



---

Les honorables sénateurs

---

- AIRD, J. B.—Transports, Bills privés, Ressources, Relations commerciales, Finances.
- ASELTINE, W. M.—Banques, Édifices publics, Transports, Finances.
- BAIRD, A. B.—Banques, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Transports, Finances, Divorces.
- BASHA, M.—Ressources, Régie intérieure, Tourisme.
- BEAUBIEN, A.-L. (*Provencher*)—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Ressources, Banques, Restaurant, Tourisme, Immigration, Transports, Finances.
- BEAUBIEN, L.-P. (*Bedford*)—Débats, Relations commerciales, Santé publique, Bills privés, Finances, Banques, Régie intérieure.
- BÉLISLE, R.—Bills privés, Ressources, Bibliothèque, Finances, Tourisme, Service civil, Immigration.
- BENIDICKSON, Wm. M.—Relations extérieures.
- BISHOP, C. L.—Débats, Relations commerciales, Service civil.
- BLOIS, F.-M.—Service civil, Divorces, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques.
- BOUCHER, W.-A.—Relations extérieures, Immigration, Ressources, Santé publique.
- BOURGET, M.—Régie intérieure.
- BOURQUE, R.—Bills privés, Ressources, Service civil, Relations commerciales.
- BRADLEY, F. G.—Impressions, Divorces.
- BROOKS, A. J.—Membre d'office de tous les comités permanents.
- BURCHILL, G. P.—Banques, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Santé publique, Finances, Divorces, Transports.
- CAMERON, D.—Bibliothèque, Tourisme, Divorces, Service civil, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Relations extérieures.
- CHOQUETTE, L.—Bills privés, Santé publique, Édifices publics, Finances, Service civil, Banques, Régie intérieure.
- CONNOLLY, H. J. (*Halifax-Nord*)—Transports, Bills privés, Finances, Tourisme, Santé publique.
- CONNOLLY, J. J. (*Ottawa-Ouest*)—Membre d'office de tous les comités permanents.
- COOK, E.—Banques, Immigration, Relations commerciales, Ressources, Relations extérieures.
- CRERAR, T. A.—Banques, Finances, Tourisme, Immigration, Ressources, Relations commerciales, Relations extérieures.
- CROLL, D.—Banques, Tourisme, Divorces, Immigration, Relations extérieures, Finances, Transports, Bills privés.
- DAVIES, W. R.—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Banques, Service civil, Débats, Bibliothèque.
- DENIS, A.—Finances, Santé publique, Régie intérieure.
- DESSUREAULT, J.-M.—Transports, Édifices publics, Banques, Ressources, Relations commerciales, Régie intérieure, Service civil.



## Les honorables sénateurs

- DUPUIS, V.—Bills privés, Tourisme, Ressources, Immigration, Santé publique, Service civil, Finances, Transports, Impressions.
- FARRIS, J. W. de B.—Banques, Bills privés, Santé publique, Relations extérieures, Finances, Divorces, Transports, Relations commerciales.
- FERGUSON, Muriel McQ.—Restaurant, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme, Bibliothèque, Immigration, Service civil, Banques, Divorces.
- FLYNN, J.—Finances, Immigration, Impressions, Règlement, Banques, Relations extérieures.
- FOURNIER, S. (*De Lanaudière*)—Bibliothèque, Relations extérieures, Immigration, Règlement.
- FOURNIER, E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transports, Régie intérieure, Ressources, Immigration, Santé publique.
- GÉLINAS, L.-P.—Banques, Transports, Finances.
- GERSHAW, F. W.—Banques, Tourisme, Santé publique, Transports, Immigration, Finances, Divorces, Régie intérieure.
- GLADSTONE, J.—Bibliothèque, Ressources, Santé publique, Divorces, Immigration.
- GOVIN, L. M.—Bibliothèque, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques, Service civil, Régie intérieure, Transports, Santé publique, Bills privés.
- GROSART, A.—Finances, Immigration, Service civil, Tourisme, Règlement, Relations extérieures.
- HAIG, J. C.—Bibliothèque, Relations extérieures, Finances, Divorces, Santé publique, Transports, Banques.
- HAYDEN, S. A.—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Transports, Banques, Ressources, Relations extérieures, Finances.
- HNATYSHYN, J.—Divorces, Immigration, Bills privés, Finances, Relations extérieures.
- HOLLETT, M.—Transports, Règlement, Bills privés, Divorces, Tourisme.
- HUGESSEN, A. K.—Banques, Transports, Bills privés, Relations extérieures, Immigration.
- INMAN, F. Elsie—Règlement, Santé publique, Tourisme, Relations extérieures, Divorces, Restaurant, Service civil.
- IRVINE, Olive L.—Bibliothèque, Santé publique, Divorces, Banques, Régie intérieure, Service civil, Édifices publics.
- ISNOR, G. B.—Impressions, Finances, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Banques, Divorces.
- JODOIN, Mariana B.—Transports, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme.
- KINLEY, J. J.—Transports, Banques, Ressources, Relations commerciales, Service civil, Santé publique, Divorces, Règlement, Finances.
- LANG, D.—Banques, Transports, Régie intérieure.
- LEFRANÇOIS, J.-E.—Transports, Immigration.
- LEONARD, T. D.—Banques, Finances, Relations commerciales.
- MACDONALD, J. J. (*Queens*)—Bibliothèque, Relations commerciales, Santé publique, Édifices publics.
- MACDONALD, J. M. (*Cap-Breton*)—Bills privés, Immigration, Restaurant, Régie intérieure.
- MACDONALD, W. R. (*Brantford*)—Banques, Transports, Bills privés, Relations extérieures, Santé publique, Service civil, Édifices publics, Finances, Ressources, Divorces, Régie intérieure, Relations commerciales.
- MCCUTCHEON, M. W.—Banques, Finances, Relations commerciales, Transports, Régie intérieure.
- MCDONALD, A. H.—Transports, Ressources.



## Les honorables sénateurs

- McGRAND, F. A.—Impressions, Débats, Santé publique, Édifices publics, Transports.
- McKEEN, S. S.—Relations commerciales, Ressources, Banques, Transports, Finances.
- McLEAN, A. N.—Règlement, Tourisme, Ressources, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Transports, Relations extérieures, Restaurant.
- MÉTHOT, L.—Règlement, Transports, Ressources, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Finances.
- MOLSON, H. de M.—Transports, Finances, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Tourisme.
- MONETTE, G.—Bills privés, Immigration, Débats, Santé publique, Ressources.
- O'LEARY, C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Bibliothèque, Règlement, Finances, Impressions, Santé publique, Service civil.
- O'LEARY, M. G. (*Carleton*)—Banques, Relations extérieures, Ressources, Service civil, Relations commerciales.
- PATERSON, N. McL.—Relations commerciales, Transports, Banques, Édifices publics, Ressources, Régie intérieure, Finances, Immigration.
- PEARSON, A. M.—Impressions, Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Banques.
- PHILLIPS, O. H.—Impressions, Santé publique, Transports, Ressources, Relations commerciales, Finances.
- POULIOT, J.-F.—Relations commerciales, Édifices publics, Banques, Bibliothèque, Relations extérieures, Bills privés, Finances.
- POWER, C. G.—Transports, Ressources, Banques, Finances.
- QUART, Josie D.—Bills privés, Santé publique, Service civil, Transports, Finances, Relations extérieures, Ressources.
- RATTENBURY, N.—Relations extérieures, Finances, Immigration, Transports.
- REID, T.—Bibliothèque, Bills privés, Immigration, Transports, Finances, Banques, Impression, Restaurant.
- ROEBUCK, A. W.—Immigration, Bills privés, Tourisme, Santé publique, Service civil, Banques, Finances, Divorces, Transports, Relations extérieures.
- SAVOIE, C.-F.—Relations extérieures, Impressions, Débats, Finances.
- SMITH, D. (*Queens-Shelburne*)—Transports, Finances, Divorces, Santé publique, Relations extérieures, Banques, Régie intérieure.
- SMITH, S. J. (*Kamloops*) (*président*)—Régie intérieure.
- SULLIVAN, J. A.—Bills privés, Santé publique, Débats, Impressions.
- TAYLOR, W. H.—Finances, Ressources, Immigration, Service civil, Banques, Relations extérieures.
- THORVALDSON, G. S.—Bills privés, Santé publique, Banques, Relations extérieures, Finances, Transports, Édifices publics.
- VAILLANCOURT, C.—Finances, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Relations extérieures.
- VENIOT, C.-J.—Relations extérieures, Immigration, Santé publique, Transports.
- VIEN, T.—Régie intérieure, Finances, Bibliothèque, Banques, Relations extérieures, Transports, Ressources, Règlement.
- WALKER, D. J.—Bills privés, Édifices publics, Relations commerciales, Banques, Ressources.
- WELCH, F.—Impressions, Santé publique, Transports, Finances, Ressources, Relations commerciales, Bills privés.
- WHITE, G. S.—Bibliothèque, Service civil, Banques, Bills privés, Ressources, Immigration.
- WILLIS, H. A.—Banques, Bills privés, Immigration, Impressions, Transports.
- WOODROW, A. L.—Banques, Finances, Transports, Santé publique, Relations commerciales.
- YUZYK, P.—Relations extérieures, Immigration, Bibliothèque, Finances, Ressources.







